



PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

# **BASTONE ALLUMINIO PIEGHEVOLE**

# **FOLDING ALUMINIUM WALKING STICK**

# **BÂTON PLIABLE EN ALUMINIUM**

# **PALO DE ALUMINIO PLEGABLE**

Manuale d'uso - User manual - Manuel de l'Utilisateur - Manual de usuario

**È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede**

**All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located**

**Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social**

**Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado**

**REF** FS927L (GIMA27782)



Foshan Dongfang Medical Equipment Manufactory (LTD.)  
5 Xingfu Road, Zone A, Shishan Industrial Park,  
Nanhai District, Foshan City, China, 528000  
Made in China



MedNet EC-Rep GmbH  
Borkstrasse 10. 48163 Muenster.  
Germany

Importato da / Imported by /  
Importé par / Importado por:  
Gima S.p.A. Via Marconi, 1  
20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)



## INTRODUZIONE

Questo bastone, può essere piegato in 4 sezioni ed è adatto a essere riposto in una borsa quando non più in uso. Prodotto in alluminio il quale risulta essere leggero e resistente. La punta è ricoperta da una gomma antiscivolo. Altezza Regolabile (da 80 cm a 90 cm.); la lunghezza va regolata in base all'altezza dell'utente.

## NORME DI SICUREZZA

Rivolgersi sempre al proprio rivenditore specializzato per regolare l'apparecchio e per imparare ad usarlo in modo adeguato.

Non conservare all'esterno, non esporlo per periodi prolungati ai raggi solari. Prima dell'utilizzo verificare se tutti i collegamenti sono serrati correttamente.

Spostarsi sempre lentamente facendo piccoli passi per fare in modo che la distribuzione del peso sia regolare e la posizione sia stabile e sicura.

Non usare su superfici scivolose (pavimento bagnato, neve, ghiaccio) né sulle scale.

Non usare per scopi diversi da quelli per cui questo prodotto è stato progettato.

### Carico massimo 100 Kg.

Usare solo parti originali per le riparazioni. Solo il personale qualificato è autorizzato a riparare questo articolo. Prestare attenzione in caso di utilizzo su terreni imperfetti e dissestati. Controllare l'usura della gomma antiscivolo e sostituirla se necessario.

## INSTALLAZIONE

La messa in servizio di questo prodotto deve essere effettuata solo da personale qualificato, un'errata regolazione potrebbe comportare un rischio di incidente.












Regolazione dell'altezza: allentare l'anello di serraggio. Premere il pulsante e far scivolare il tubo fino al foro di regolazione desiderato.

Far tornare il pulsante tornare in posizione di partenza. Avvitare l'anello di serraggio.

Per piegarlo, sganciare i tubi tra loro.

## MANUTENZIONE

Il prodotto deve essere pulito regolarmente con uno straccio pulito e asciutto. L'impugnatura deve essere pulita con un detergente neutro (non usare prodotti corrosivi). Le estremità devono essere controllate e cambiate regolarmente in caso di usura.

Simboli					
	Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745		Fabbricante		Codice prodotto
	Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso		Conservare al riparo dalla luce solare		Numero di lotto
	Leggere le istruzioni per l'uso		Conservare in luogo fresco ed asciutto		Dispositivo medico
	Rappresentante autorizzato nella Comunità europea		Data di fabbricazione		

## CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi

## INTRODUCTION

This walking stick can be folded into 4 sections and may be stored in a bag when no longer in use. Made of aluminium which is light and resistant. The tip is covered with non-slip rubber. Adjustable Height (from 80 cm to 90 cm.): the length must be adjusted according to the height of the user.

## SAFETY RULES

Always contact your specialist dealer to adjust the device and to learn how to use it appropriately. Do not store outdoors, do not expose it to prolonged periods of sunlight. Before using it check that all connections are tightened correctly.

Always move slowly, taking small steps to ensure that the weight distribution is even and that the position is stable and safe.

Do not use on slippery surfaces (wet floors, snow, ice) or on stairs.

Do not use for purposes other than those for which this product has been designed.

### Max load 100 Kg.

Use only original spare parts for repairs. Only qualified personnel are authorised to repair this item.

Use caution when using on unstable and uneven ground. Check the wear of the non-slip rubber and replace it if necessary.

## INSTALLATION

The commissioning of this product should only be carried out by qualified personnel, incorrect adjustment could result in an accident.












Height adjustment: loosen the clamping ring. Press the button and slide the tube up to the desired adjustment hole.

Return the button to the starting position. Screw in the clamping ring.

To fold it, unhook and loosen the pipes.

## MAINTENANCE

The product must be cleaned regularly with a clean and dry cloth. The handle must be cleaned with a neutral detergent (do not use corrosive products). The ends must be checked and changed regularly in case of wear

Symbols					
	Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745		Manufacturer		Product code
	Caution: read instructions (warnings) carefully		Keep away from sunlight		Lot number
	Consult instructions for use		Keep in a cool, dry place		Medical Device
	Authorized representative in the European community		Date of manufacture		

## GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies

## INTRODUCTION

Cette canne peut être repliée en 4 sections et est prévue pour être rangée dans un sac lorsqu'elle n'est plus utilisée. Le produit en aluminium et est donc léger et résistant. La pointe est recouverte d'un embout en caoutchouc antidérapant. Hauteur réglable (de 80 cm à 90 cm.) : la longueur doit être réglée en fonction de la taille de l'utilisateur.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Toujours s'adresser à votre revendeur spécialisé pour régler l'appareil et pour apprendre à l'utiliser de manière adéquate.

Ne pas la converser en extérieur, ne pas l'exposer aux rayons du soleil pendant une période prolongée. Avant l'utilisation, vérifier si tous les raccords sont correctement serrés.

Toujours se déplacer lentement en faisant de petits pas pour faire en sorte que la distribution du poids soit régulière et que la position soit stable et sûre.

Ne pas utiliser sur des surfaces glissantes (sol mouillé, neige, glace) ni dans les escaliers.

Ne pas utiliser à des fins différentes de celles pour lesquelles ce produit a été conçu.

### Charge maximale 100 Kg.

Utiliser uniquement des pièces d'origine pour les réparations. Seul le personnel qualifié est autorisé à réparer cet article. Prêter attention en cas d'utilisation sur des sols imparfaits et accidentés. Contrôler l'usure de l'embout antidérapant et le remplacer si nécessaire.

## INSTALLATION

La mise en service de ce produit doit uniquement être effectuée par un personnel qualifié ; un mauvais réglage pourrait comporter un risque d'accident.












Réglage de la hauteur : desserrer la bague de serrage. Appuyer sur le bouton et faire glisser le tube jusqu'au trou de réglage souhaité.

Faire revenir le bouton dans sa position de départ. Visser la bague de serrage.

Pour le plier, défaire les tubes les uns des autres.

## ENTRETIEN

Le produit doit être nettoyé régulièrement avec un chiffon propre et sec. La poignée doit être nettoyée avec un détergent neutre (ne pas utiliser de produits corrosifs). Les extrémités doivent être contrôlées et changées régulièrement en cas d'usure

Symboles					
	Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745		Fabricant		Code produit
	Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)		À conserver à l'abri de la lumière du soleil		Numéro de lot
	Consulter les instructions d'utilisation		À conserver dans un endroit frais et sec		Dispositif médical
	Représentant autorisé dans la Communauté européenne		Date de fabrication		

## CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie B2B standard Gima de 12 mois s'applique

## INTRODUCCIÓN

Este bastón se puede plegar en 4 secciones y es adecuado para guardarlo en una bolsa cuando ya no se utilice. Fabricado en aluminio que es ligero y resistente. La punta está cubierta con una goma antideslizante. Altura Regulable (de 80 cm a 90 cm): la longitud debe ajustarse de acuerdo con la altura del usuario.

## NORMAS DE SEGURIDAD

Dirigirse siempre a su distribuidor especializado para ajustar el aparato y aprender a utilizarlo correctamente.

No almacenar a la intemperie, no exponerlo a los rayos solares durante periodos prolongados. Antes del uso, verificar que todas las conexiones estén bien apretadas.

Moverse siempre lentamente dando pequeños pasos para asegurarse de que la distribución del peso sea uniforme y la posición sea estable y segura.

No utilizar en superficies resbaladizas (suelo mojado, nieve, hielo) ni en escaleras.

No utilizar para fines distintos de aquellos para los que se ha diseñado este producto.

### Carga máxima 100 Kg.

Usar solo piezas originales para las reparaciones. Solo el personal cualificado está autorizado a reparar este artículo. Prestar atención en caso de uso en terrenos imperfectos y en mal estado. Comprobar el desgaste de la goma antideslizante y sustituirla si es necesario.

## INSTALACIÓN

La puesta en servicio de este producto solo debe ser realizada por personal cualificado; un ajuste incorrecto podría provocar un riesgo de accidente.












Ajuste de la altura: aflojar el anillo de sujeción. Pulsar el botón y deslizar el tubo hasta el orificio de ajuste deseado.

Regresar el botón a la posición inicial. Apretar el anillo de sujeción.

Para plegarlo, desenganchar los tubos entre sí.

## MANTENIMIENTO

El producto debe limpiarse regularmente con un paño limpio y seco. El mango debe limpiarse con un detergente neutro (no utilizar productos corrosivos). Las extremidades deben controlarse y cambiarse regularmente en caso de desgaste

Símbolos					
	Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745		Fabricante		Código producto
	Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente		Conservar al amparo de la luz solar		Número de lote
	Consultar las instrucciones de uso		Conservar en un lugar fresco y seco		Producto sanitario
	Representante autorizado en la Comunidad Europea		Fecha de fabricación		

## CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses